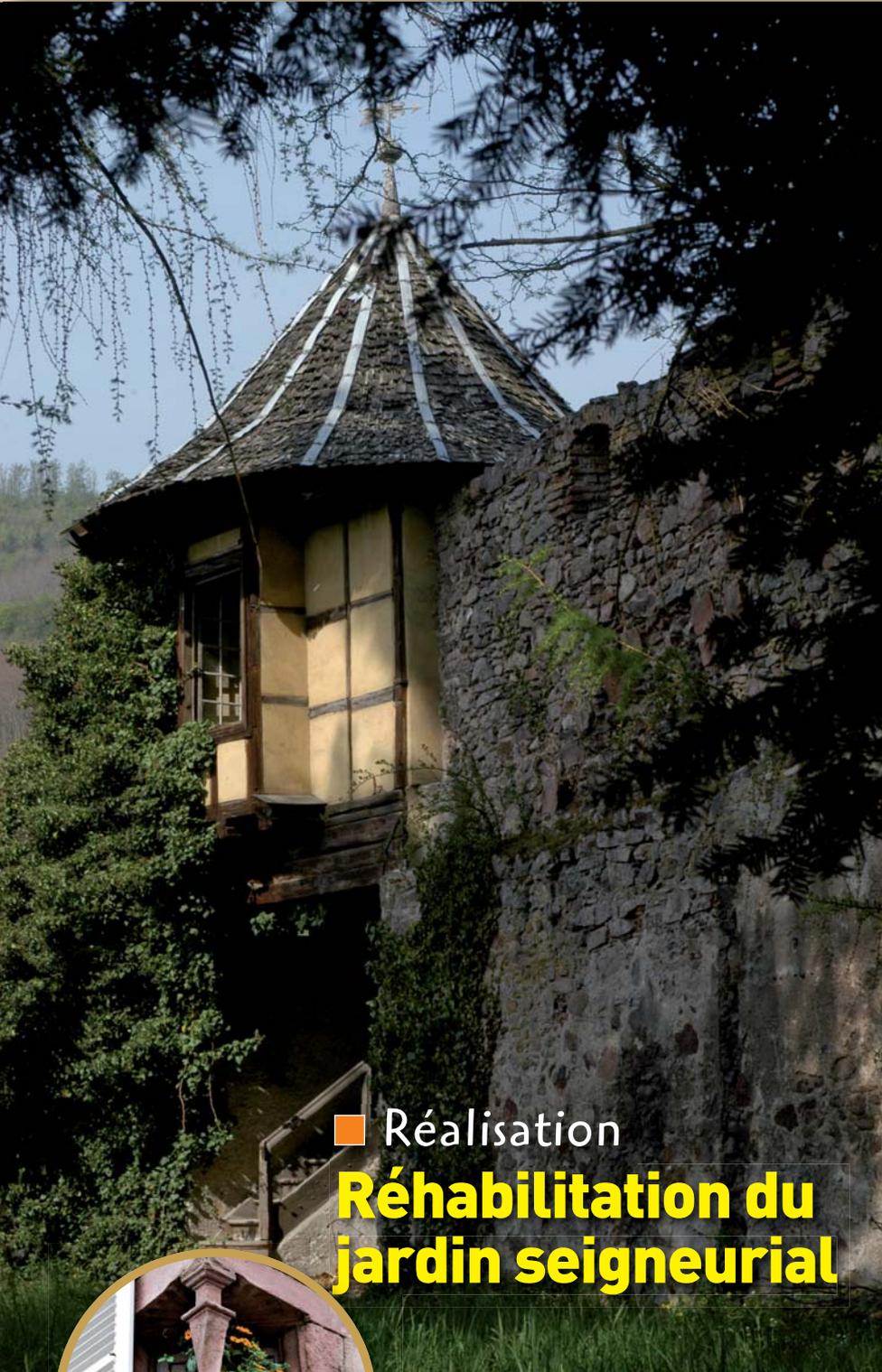


Bien vivre à... Ribeauvillé

JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE RIBEAUVILLÉ

www.ribeauville.net



■ Réalisation
**Réhabilitation du
jardin seigneurial**



■ Dossier à conserver
Lire et comprendre
la maison alsacienne (3^{ème} partie)



Station
Climatique





60, rue de la Fraternité
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 60 02
Fax 03 89 73 82 38

DOMAINE
Jean Sipp
Vins d'Alsace

*Propriétaire
Viticulteur*

Internet : www.jean-sipp.com - E-mail : domaine@jean-sipp.com

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Région Ribeauvillé
Place de l'Hôtel de Ville - 68150 Ribeauvillé - Libre service bancaire
Agences à : Mittelwihr - Saint-Hippolyte - Guémar - Riquewihr*
Fax : 03 89 73 34 94 - E-mail : 03400@cmcee.creditmutuel.fr
Tél. : 0820 31 00 48*

* N° Indigo : 0.12 € TTC/mois

* Forfait de rattachement uniquement

**L'ATELIER
DES MENETRIERS**
Menuiserie • Ebénisterie • Agencement

Arnaud SCHMITT - Tél : 06 48 74 53 17 - www.atelier-des-menetriers.fr
CRÉATEUR DE VOS ESPACES INTÉRIEURS & EXTÉRIEURS

ARREX
LE CLONÉ

L'ESPACE CONCEPTION
1 passage Osterberg
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 86 61 53
uniquement sur rendez-vous

CAVE DE
RIBEAUVILLÉ
DEPUIS 1895

Le culte des terroirs d'Alsace



Caveau de
l'Ami Fritz
RESTAURANT • HOTEL

PLATS DU TERROIR - TARTES FLAMBÉES
Ouvert toute l'année, 7 jours sur 7

Place de l'Ancien Hôpital - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 68 11 - Fax 03 89 73 30 63

www.hotel-ami-fritz.com • accueil@hotel-ami-fritz.com

**B MENUISERIE
Bruppacher** SARL

FABRICANT
Fenêtres - Portes - Bois et Bois Alu
Escaliers - Agencement

Zone Artisanale - 10 rue du Muehlbach • 68750 BERGHEIM
Tél. 03 89 47 93 74 • Fax 03 89 73 37 92
Site internet : www.menuiserie-bruppacher.com
Email : menuiserie.bruppacher@wanadoo.fr

Palmarès des Entreprises 2008
pour la Menuiserie Extérieure
décerné par l'Ordre des Architectes de la Région Alsace

SCHERBERICH

Entreprise générale Bâtiment
Travaux Publics
Restauration Monuments Historiques
Taille de Pierres
Promotion Immobilière

162, rue du Ladhof - BP 21619 - 68016 COLMAR cédex
Tél. 03 89 20 81 10 - Fax 03 89 20 42 59



Venez découvrir nos vins
et crémants d'Alsace.



CAVE DE RIBEAUVILLÉ
2, route de Colmar | 68152 Ribeauvillé Cedex
Tél. : 03 89 73 61 80 | Fax : 03 89 73 31 21
www.vins-ribeauville.com

LABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Editorial



La proximité de Noël invite à se laisser gagner par l'atmosphère chaleureuse qui émane de nos rues et places généreusement décorées et illuminées. Au fil des ans, la Commission Fleurissement a su insuffler une touche particulière à la décoration urbaine en créant des réalisations composées d'éléments les plus naturels possible et s'inspirant des traditions d'antan.

Cette modélisation décorative en rapport avec nos quartiers historiques a permis d'inspirer à la fois nos services techniques, nos habitants et nos acteurs économiques. Aujourd'hui, le résultat harmonieux participe à la belle image de notre cité et qu'il me soit permis de remercier toutes celles et ceux qui ont apporté leur contribution bénévole aux décorations de Noël.

Quant à notre marché de Noël médiéval, appuyé essentiellement sur un engagement associatif à l'instar du Pfifferdaj, son succès ne cesse de croître. Nous devons cette belle réputation aux exigences de qualité de nos organisateurs et de nos acteurs dont l'énergie et l'esprit de solidarité ont hissé cet événement au plus haut rang des manifestations alsaciennes.

Cette nouvelle notoriété nous oblige à maintenir un niveau d'exigence qui ne doit rien laisser au hasard. Ainsi un soin particulier a été apporté cette année au renforcement des animations et à l'amélioration des conditions d'accueil. De nouveaux emplacements de parkings ont été créés en périphérie avec une signalétique renforcée et une navette par bus a été mise en œuvre entre Sony et l'entrée de la ville. Toutes ces informations sont disponibles sur notre site internet : www.ribeauville.net.

En cette période de doute et d'incertitude internationale, puisse ce mois de Noël à Ribeauvillé offrir satisfaction et espérance.

Que l'esprit de Noël inspire l'identité de notre cité des Ménétriers, alliant fête et solidarité, joie et soutien aux plus fragiles.

A vous chers concitoyens et concitoyennes, joyeux Noël et bonne année 2013 !

Jean-Louis CHRIST
Député Maire

Sommaire

■ Réalisations

Le Jardin Seigneurial	p4
Mairie : la mise en conformité de l'accès à la Salle Rouge	p5
Une nouvelle sono pour Le Parc	p5
Chapelle Maria Raydt : un nouveau toit	p6
Route de Colmar : travaux de sécurisation	p6
Allo'Bus le transport malin de la ComCom	p7

■ Vie locale

Noël médiéval au Pays des Etoiles	p8
---	----



Noël des seniors au Parc : pensez à vous inscrire	p9
Carnet de famille	p19

■ CME

Acte 12 !	p10
-----------------	-----

■ Patrimoine (dossier à conserver)

Lire et comprendre la maison alsacienne (3 ^{ème} partie)	p11-14
Le poêle de la Salle Rouge	p15

■ Vie associative

LACIM à Ribeauvillé	p16
---------------------------	-----

■ Culture

La saison continue au Parc !	p18
Agenda des manifestations	p18
Bibliothèque Municipale : les animations du 1 ^{er} trimestre 2013	p19

■ Vie pratique (pages à conserver)

Quelques précautions pour passer Noël en toute sécurité !	p20
Face au vol : les règles d'or pour protéger vos biens	p21
Adresses utiles	p22
Transports : Ribeauvillé-Sélestat-Strasbourg 8 A/R par jour	p22

Directeur de la Publication : Jean-Louis CHRIST

Page de Couverture : Christophe MEYER – Bruno GOERGLER - Louis KEMPF

Textes : Danielle BINA, Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé, Gendarmerie de Ribeauvillé, Catherine KUEHN, Christian LANGENFELD, Marguerite SCHOCH, Bernard SCHWACH, Service Départemental d'Incendie et de Secours 68, Mauricette STOQUERT

Crédits photographiques : Bruno GOERGLER, Denis HEYBERGER, Louis KEMPF, Cédric KELLER, Catherine KUEHN, LACIM, Rotary-Club, SDIS 68, Bernard SCHWACH, Mauricette STOQUERT

Coordination et publicité : Catherine KUEHN

Fabrication : GRLI Interprint

Impression : GRLI Interprint

Dépôt légal : 4^{ème} trimestre 2012

Nous remercions chaleureusement tous les annonceurs pour leur participation à la réussite de notre revue municipale.

Le jardin seigneurial : une année de travaux de réhabilitation

Consolidation des remparts

A partir du mois de juin l'association Tremplin a redémarré les travaux de consolidation des remparts situés le long du passage Jean-nelle. Les murs étaient fragilisés en raison du délitement des pierres. Certaines parties ne tenaient plus que par le lierre qui assurait un filet végétal protecteur.

Une partie du mur a été nettoyée, brossée et rejointée. L'arase sommitale a été particulièrement consolidée pour éviter à l'avenir les problèmes d'infiltration d'eau.

En accord avec la municipalité, l'architecte des monuments historiques a tenu à conserver le fantôme des anciens bâtiments adossés au mur. On perçoit encore les traces des serres et du Lusthäusel, un espace fort prisé des anciens comtes qui venaient se distraire ou lire dans un endroit calme et champêtre.

L'université de Strasbourg a profité de ces travaux pour faire des relevés précis pour mieux comprendre le fonctionnement de ce mur d'enceinte.



Restauration du toit de la Tour des Sorcières

L'entreprise Bilz restaure actuellement le toit de la Tour des Sorcières, en très mauvais état. Ce toit était percé et menaçait de s'effondrer en cas de chute de neige abondante.



Nettoyage au printemps

Les travaux de réhabilitation du jardin seigneurial, situé en contre-bas du lycée, ont démarré dès le printemps par le nettoyage du parc : enlèvement des broussailles et abattage des arbres morts.



Les statues de Brosch

Une expertise des quatre statues dues au sculpteur d'origine tchèque Jean-Joseph Ignace Brosch a révélé qu'à minima ces sculptures devaient être nettoyées et protégées des rigueurs d'un nouvel hiver. Une étude est en cours pour envisager une restauration plus que nécessaire. En effet ces ornements remarquables, datant du 18^{ème} siècle, ont été partiellement mutilés par des éclats d'obus en décembre 1945. Leur réparation a été réalisée de façon très sommaire avec de simples reprises en ciment ! Pour la municipalité ces sculptures méritent une sauvegarde digne de leur intérêt patrimonial.



Mairie : la mise en conformité de l'accès à la Salle Rouge



Dans le cadre du projet de réhabilitation de l'Hôtel de Ville, une première phase de travaux inscrite au Budget 2012 est en cours de réalisation et devrait s'achever au cours du 1^{er} trimestre 2013. Ces travaux entrent notamment dans le cadre de la mise en conformité de l'accessibilité des bâtiments recevant du public.

Relativement lourds, ils touchent à la structure même des bâtiments abritant les services

administratifs et le poste de Police Municipale. Ils portent sur la réalisation d'une passerelle entre les deux bâtiments et d'un ascenseur qui permettront de rendre accessible aux personnes à mobilité réduite le premier étage de l'Hôtel de Ville et plus particulièrement la Salle Rouge, où siège le Conseil Municipal, et la Salle des Gobelets.

Les travaux de gros œuvre, percée des murs et construction de la passerelle, sont actuellement réalisés par l'entreprise Hassé. An niveau du bâtiment annexe, l'escalier en bois situé dans l'entrée a été supprimé pour permettre l'implantation de la cage d'ascenseur par l'entreprise AMS de Strasbourg. Un nouvel escalier à une volée métallique a été implanté dans la cour pour rendre accessible les locaux situés au-dessus de l'ancienne bibliothèque. Ceux-ci sont en cours de rénovation et accueilleront sur 2 niveaux une partie des services administratifs à l'étroit dans la mairie.



Une nouvelle sono pour Le Parc



En service depuis l'inauguration de l'Espace Culturel Le Parc en mai 1995, l'équipement de sonorisation nécessitait depuis quelques temps de nombreuses réparations dues à sa vétusté. La location régulière de matériel a pallié ces défaillances, mais entraînait des temps de montage supplémentaires. Il a donc été décidé d'inscrire son remplacement au Budget d'Investissement 2012. Le nouveau matériel, opérationnel depuis octobre, a été installé pour un montant de 100 000 € par la société Lagoon de Strasbourg. Cet équipement entièrement numérique offre l'avantage d'une qualité de diffusion sonore incomparable, sans commune mesure avec l'ancien modèle analogique peu adapté à la taille de la salle. Toutes les places bénéficient désormais d'une couverture sonore optimale.





Chapelle Maria Raydt : un nouveau toit

Les travaux actuellement en cours au niveau de la chapelle Maria Raydt, accolée à l'Eglise Saint Grégoire, visent à restaurer l'ensemble de sa toiture. Les infiltrations et son mauvais état général ont accéléré sa dégradation et son vieillissement : il était urgent d'agir. De nouvelles tuiles plates seront posées sur un

lattice neuf tandis que les poutres et chevrons abimés seront remplacés. Un écran souple de sous-toiture sera également mis en place afin de renforcer l'étanchéité de la toiture. Ces travaux lourds permettront de sauvegarder cet élément de notre patrimoine pour les générations futures.

Route de Colmar : travaux de sécurisation

Pour compléter le radar pédagogique situé route de Colmar, un ensemble de mesures a été pris pour obliger les automobilistes à ralentir et à prendre conscience de leur entrée dans une zone urbaine. Un mini-giratoire a été mis en place au niveau du carrefour avec la rue de l'Abattoir et un « tourne-à-gauche » permet de

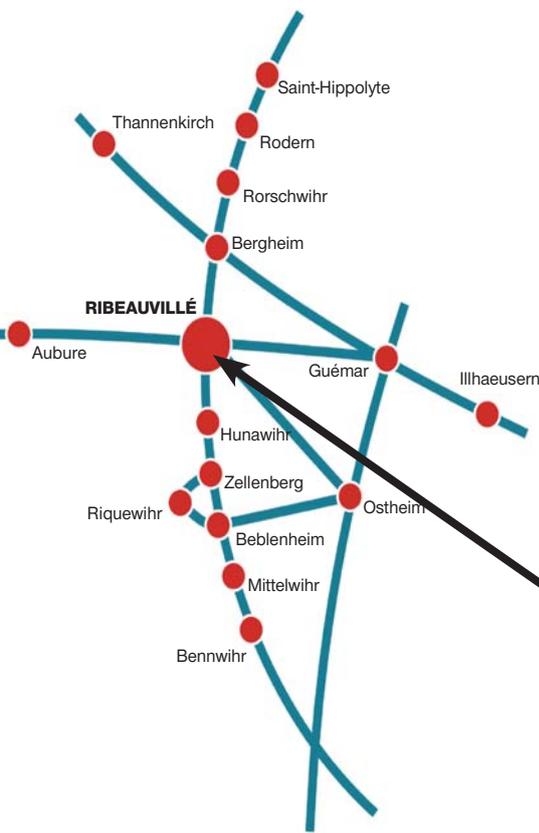
rejoindre la rue de Colmar. Les îlots centraux et les bas-côtés de ce secteur sont matérialisés avec des bornes qui rétrécissent sensiblement la chaussée et contribuent aussi au ralentissement de la circulation. Un sens unique dans la rue du Tir et une amorce de piste cyclable rue de l'Abattoir complètent le dispositif.



Allo'bus, le transport malin de la ComCom !

Allo'Bus est **un nouveau service de transport à la demande rapide, bon marché, pratique et sûr. Ouvert à tous, sur simple réservation !** Le service fonctionnera à partir du 2 janvier 2013. Allo'Bus c'est **4 trajets par jour** depuis toutes les communes de la ComCom à destination de Ribeauvillé et depuis Ribeauvillé à destination de toutes les communes du territoire.

Prise en charge et dépôt des usagers



A Ribeauvillé, le bus vous prend en charge ou vous dépose à l'un des 5 arrêts suivants : Leclerc, Gare routière, Hôpital, Mairie, Haute Ville.

Comment ça marche ?

1- Demandez votre carte d'adhérent, c'est rapide et gratuit !

- ▶ Complétez le formulaire d'adhésion disponible à la Mairie, au siège de la ComCom ou en ligne : www.cc-ribeauville.fr
- ▶ Retournez-le à la ComCom
- ▶ Vous recevrez en retour par courrier une carte d'adhérent vous permettant de réserver vos déplacements

2- Réservez vos trajets sur simple appel téléphonique ou par internet

- ▶ Par téléphone au **03 89 24 74 50** ou par internet : www.cc-ribeauville.fr du lundi au vendredi de 8h45 à 12h et de 14h à 17h30
- ▶ Votre heure exacte de départ vous est confirmée lors de la réservation

3- En route !

- ▶ Présentez vous 5 minutes avant l'heure annoncée à l'endroit prévu lors de la réservation
- ▶ Le paiement s'effectue auprès du chauffeur lors de la prise en charge (paiement en espèces uniquement)
- ▶ N'oubliez pas de prévenir en cas de retard ou d'annulation.

2€ le trajet
soit 4€ l'aller-retour.
Gratuit pour les moins de 4 ans.



Sur réservation préalable	Communes ⇄ Ribeauvillé Départ toutes communes	Ribeauvillé ⇄ Communes Départ de Ribeauvillé
Matin Du lundi au vendredi et le samedi	Entre 9h et 9h15	Entre 11h et 11h10
	Entre 10h et 10h15	Entre 12h et 12h10
Après-midi Du lundi au vendredi	Entre 14h et 14h15	Entre 16h et 16h10
	Entre 15h et 15h15	Entre 17h et 17h10

Temps de trajet : **30 minutes maximum garanti !**

Tarif : **2 € le trajet**, soit 4 € l'aller-retour. Gratuit pour les moins de 4 ans. Allo'Bus est adapté aux personnes en situation de handicap.

Allo'Bus est un service expérimental mis en place par la ComCom (jusqu'au 30 juin 2014) et soutenu par le Conseil Général du Haut-Rhin.

Une question ?

Appelez la ComCom au **03 89 73 27 10** ou consultez le site internet : www.cc-ribeauville.fr.

Un Noël médiéval au Pays des Etoiles

La Commission Fleurissement et les Services Techniques, aidés de nombreux bénévoles, n'ont pas compté leurs heures pour nous offrir un décor digne des Noël's d'antan. Cette année encore les couleurs rouge et or associées au vert de la nature ont été privilégiées afin que les rues de la ville baignent dans une harmonie paisible, à l'image du véritable esprit de Noël. Fontaines, ponts et ronds-points sont parés d'un décor inspiré par la nature et ses trésors : mousses et pommes de pin, sapins blanchis et branchages odorants, animaux de la forêt, anges et lutins, sans oublier le Père Noël et cabane en bois ... En somme, une véritable invitation à flâner dans sa propre ville pour la redécouvrir de jour comme de nuit grâce aux illuminations féériques.



Merci à tous !

Les associations locales, la Commission Fleurissement, les acteurs économiques se sont mis en quatre pour la réussite de l'édition 2012 du Marché de Noël Médiéval. Petits et grands ont assurément trouvé leur bonheur dans un cadre enchanteur aux décors inventifs, sublimés par la mise en lumière du patrimoine bâti.

Que tous les participants de cette manifestation phare de la vie locale soient ici remerciés : ils ont offert joie et convivialité aux habitants et aux visiteurs d'un jour.



Noël en musique avec la VOGESIA

La Vogesia invite tous les mélomanes à sa traditionnelle

AUDITION DE NOEL

qui aura lieu en l'Eglise du Couvent de Ribeauvillé,

le dimanche 16 décembre à 17h.

Venez vibrer au son doux et chaleureux des instruments à vent de notre ensemble. Les musiciens vous feront partager leur passion pour la musique à travers un programme varié. Soutenez-les en venant nombreux découvrir ce programme dans le cadre enchanteur de l'Eglise du Couvent (entrée place du Marché, en face de la Mairie). Entrée libre, plateau à la sortie.

Une belle soirée musicale en perspective...

Vogesica
Audition de Noël
Dimanche 16 Décembre
17H00



Eglise du Couvent
Ribeauvillé

Entrée Libre - Plateau

Noël des seniors au Parc : pensez à vous inscrire !

Comme chaque année la Ville organisera à l'intention de ses aînés un repas de fête suivi d'une après-midi musicale le **6 janvier** prochain. Pour les personnes empêchées, un colis de Noël leur a d'ores et déjà été remis au cours d'un chaleureux goûter offert dans la Salle du Théâtre le 13 décembre dernier.

Pour les seniors ayant opté pour le repas de fête, rappelons qu'il est indispensable de vous inscrire au préalable (coordonnées ci-dessous) en indiquant si vous serez accompagnés d'un conjoint de moins de 70 ans et si vous souhaitez être recherchés à domicile.

Pour vous inscrire :

Maison Jeanne d'Arc - Tél. 03 89 73 92 77 - Marie-Jo THOMAS

Horaires d'ouverture du secrétariat :

Lundi au vendredi : 9h -12h / 13h30 - 17h30



Ribeauvillé : Grand Jeu les Tickets Tombola

Le meilleur de Noël à Ribeauvillé

Dans son écrin de lumière, Ribeauvillé, brillera de mille feux pour faire vivre ce temps merveilleux de Noël.

67 commerçants de Ribeauvillé vous emmènent « la TÊTE dans les étoiles » en vous invitant à participer à leur grand jeu. Du 1 au 31 Décembre 2012, rien de plus simple, participez, jouez et gagnez.

Pour retrouver le plaisir et la Magie de Noël, faites vos achats dans les Commerces de Ribeauvillé où 117 commerçants, dans la convivialité, vous proposent LE MEILLEUR de Noël, dans une ville parée de ses plus beaux atouts.

Tous ces cadeaux, pour vous remercier **DE VOTRE FIDÉLITÉ**.

Parce que c'est **GRACE À VOUS** que notre ville peut se flatter de posséder un commerce diversifié, moderne et dynamique où se côtoient :

- les métiers de la Bouche : boulangers, pâtisseries, restaurateurs, bouchers, charcutiers, épiciers, poissonniers, traiteurs, primeurs, etc. qui vous proposent le meilleur de la table pour vos réveillons.
- La Mode et la Beauté : vêtements, chaussures, lingerie fine, accessoires, parfums, mercerie, bijoux, coiffeurs, ongles, etc...
- La Santé et le Bien-Être : pharmacies, instituts de beauté, opticiens, Spa Balnéo, ect...
- L'Hébergement dans nos nombreux Hôtels...



Bonne Chance à Tous !

Liste des Commerçants, Artisans, Hôteliers, Restaurateurs Participants

Lots à gagner

- 300 bons d'achats de 10€ (à utiliser chez les commerçants artisans hôteliers restaurateurs participants à l'action de Noël 2012)

- 60 entrées SPA Balnéo de Ribeauvillé

- 60 tickets Cinéma Ribeauvillé

- 60 entrées Piscine 3 Châteaux Ribeauvillé

- 20 bons Restaurants (pour 2 personnes dans un des Restaurants partenaires Ribeauvillé)

- 1 Téléviseur HD

- 3 bons initiation / Centre Équestre Ribeauvillé

AGNÈS LINGERIE 45, Grand'Rue
ANTIQUITE LEGRANG 34, Grand'Rue
ART'MONIE 84, Grand'Rue
ASSURANCES AREAS 6, Place Gouraud
ASSURANCES CHRISTIAN NAGOR 29, Rue des Juifs
ATELIER DE JOUETS CHRIST 8, Grand'Rue
ATYPIK COIFFURES 98, Grand'Rue
AU PAIN D'ÉPICE D'ALSACE 32, Grand'Rue
AUTRE CHOSE 7, Grand'Rue
BIERSTUB VILLE DE NANCY 37, Grand'Rue
BLANC DU NIL 99, Grand'Rue
BOUCHERIE FELZINGER 23, Grand'Rue
BOUCHERIE HERRMHOF 78, Grand'Rue
BOUCHERIE SIEDL 93, Grand'Rue
BOULANGERIE KAYSER ET NICOLA 15, Grand'Rue & Place de la Mairie
BOULANGERIE VOGEL Pl. de la 1ère Armée

CAFÉ GLACIER DE LA PLACE / D'BAECKA OFA STUB
CATHERINE CADEAU
CAVEAU L'AMI FRITZ
CHAUSSURES LUTZ
CHOCOLATERIE DANIEL STOEFFEL
COCO RIBO
CŒUR DE RIBEAUVILLÉ

53, Grand'Rue
1, Pl. de l'Ancien Hôpital
42, Grand'Rue
Route de Guémar
21, Grand'Rue
56, Grand'Rue

COIFFURE DANIEL
COIFFURE ELLE ET LUI
COIFFURE RÉVÉLATION
COUTELLERIE-CADEAUX FREY
CYCLES ET JOUETS BINDER
DOMAINE DU MOULIN DE DUSENBACH
ÉPICERIE BRECHBUHLER
ÉPICERIE FINE WUST-FISCHER
FLEURS WURTZ
GARAGE FULWEBER
GARAGE KLING FRÈRES
HOTEL DE LA TOUR
HOTEL RESTAURANT AU CHEVAL BLANC
LA BONNE BOUTEILLE
LA CAMPAGNARDE
LA FINE GOUTTE
L'ÉCHAPÉE BELLE
LES PIEDS DANS L'HERBE
L'ESPERLUETTE
L'OR DU TERROIR
MAGIC MINÉRAUX
MAISON DE LA PRESSE
MAISON HOERDT

46, Grand'Rue
18, Grand'Rue
12, Route de Berghheim
20, Grand'Rue
82, Grand'Rue
25, Rte de St Marie aux Mines & 44 Grand'Rue
13, Grand'Rue
37, Grand'Rue
2, Rue du Landau
2, Rue du 9 Décembre
1, Rue des Cigognes
1, Rue de la Mairie
122, Grand'Rue

12, Grand'Rue
7, Grand'Rue
32 Grand'Rue
30 Grand'Rue
9, Rue Ortlieb
4, R. de l'Institutier Ortlieb
3, Av. du Général de Gaulle
74, Grand'Rue
54, Grand'Rue
43, Grand'Rue

MERCERIE BONNETERIE PICOT
OPTISSIMO
PÂTISSERIE GILG
PÂTISSERIE VILMAIN

PEINTURES HAUSER
PHOTOS KUGLER
POTERIE DU VIGNOBLE
POTERIE LOEWERT
POURPRELINE
RESTAURANT L'ARBLETE
RESTAURANT AUX 3 CHÂTEAUX
RESTAURANT LA FLAMMERIE
RESTAURANT ZAHNACKER / CHEVAL NOIR
RIBEAU FLEURS

SALON DE THÉ MARTINE
SANDWITCHERIE LA GRIGNOTTE
SANI CHAUFF
SCHAL AND CO
TENDRANCE
TRAITERIE-POISSONNERIE WILLMANN
VINS BOTT FRÈRES

88, Grand'Rue
29, Grand'Rue
1, Rue des Tanches
58, Grand'Rue & Place de la Mairie
9, Route de Berghheim
16, Grand'Rue
60, Grand'Rue
33, Grand'Rue
84, Grand'Rue
50, Grand'Rue
2, Rue de St Marie aux Mines
9, Grand'Rue
8, Av. du Général de Gaulle

1, Rue du Rotenberg & 27 Grand'Rue
2, Pl. de la 1ère Armée
51, Grand'Rue
13, Rue de la Fontaine
28, Grand'Rue
55, 64, et 71, Grand'Rue
2, Rue de St Marie aux Mines
13, Av. du Général de Gaulle

Jouez et Gagnez



du 1^{er} au 31 Décembre 2012
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Tél _____

Glissez votre ticket dans l'urne

67 Commerçants
plus de 7500€
à gagner

Règlement

Jeu gratuit sans obligation d'achat organisé par l'Association des Commerçants, Artisans, Hôteliers, Restaurateurs de Ribeauvillé (Tél. 03 89 73 37 07 - fax 03 89 73 78 42) ouvert à toute personne de 18 ans et plus du 1 Décembre au 31 Décembre 2012. Lors de votre passage chez l'un des commerçants, artisans, hôteliers restaurateurs participants un coupon de jeu vous sera remis. Remplissez lisiblement et intégralement ce ticket et déposez-le dans l'une des 4 urnes disposées tout au long de la Grand Rue de Ribeauvillé. Durant tout le mois de décembre, chaque vendredi un tirage au sort aura lieu vers 16h Place de la Mairie. Tous les gagnants seront avertis par courrier. Le règlement complet est disponible chez Maître Ravinot-Monnet Séverine huissier de justice à Ribeauvillé et sur www.ribeauville-commerçants.com

Acte 12



Les élections



... à l'Ecole Ste Marie



... à l'Ecole Spaeth

Quelques projets des candidats élus :

- Préserver l'environnement en organisant plus de journées sans voitures ;
- Participer à l'élection des maisons fleuries ;
- Réaliser un sentier-découverte pour monter au château St Ulrich ;
- Faire découvrir notre ville aux enfants par un jeu de piste distribué à l'Office de Tourisme ;
- Filmer et interroger des personnes âgées pour garder les souvenirs de leur enfance à Ribeauvillé, et en faire un livret ;
- Faire une fête du vélo (rallye, concours BMX) ;
- Projeter un film ou un dessin animé au jardin de ville ;
- Eclairer le Jardin de ville (traversé par les écoliers en hiver) ;
- Faire un jardin solidaire et donner la récolte aux pauvres ;
- Installer des cendriers médiévaux en ville ;
- Mettre plus d'attractions dans le parc du haut ;
- Mettre un abri avec des bancs en cas de pluie au skate park ;
- Créer une carte à points pour inciter à venir à pied ou à vélo à l'école : elle donnerait droit à des entrées à la piscine lorsqu'elle est pleine.

Notre sortie à Verdun

Pour nous, cela fait très longtemps que l'armistice du 11 novembre 1918 a été signé. Nous n'avons pas pu échanger avec nos grands-pères ou arrière-grands-pères sur leur vécu durant ces terribles années de guerre. Pour nous en faire comprendre la dureté, la Ville de Ribeauvillé nous a offert un voyage à Verdun sur les lieux de ce conflit. Grâce aux talents d'animateur historique de notre guide, nous avons fait un retour dans le passé en mettant nos pas dans les différents lieux foulés par les poilus. Tout témoignait du courage et de la souffrance vécue par ces soldats autant du côté français que du côté allemand. La guerre est cruelle !



Sur la tourelle d'un canon au Fort de Douaumont.

Composition du Conseil Municipal des Enfants pour l'année scolaire 2012/2013

**Les 13 conseillers élus
les 17 et 19 octobre 2012
1^{ère} année de mandat**

Ecole Primaire René Spaeth

Lilian ASSEREMOU
Ben CHRIST
Paloma FLAYEUX
Marie FRUH
Gaston KUGLER
Basile LAHOJAOU
Marie SCOPEL
Mélanie SILVA
Enzo WALTER
Timothée WIRCKEL
Lou-Anne WOTLING

Ecole Primaire Ste Marie

Jade DEMIR
Margot TREIBER

**Les 13 conseillers élus
les 13 et 14 octobre 2011
2^{ème} année de mandat**

Ecole Primaire René Spaeth

Inès BARTOLOME
Thomas FERRAH
Wilhem GERME
Jeanne LLORENS
Julie PERRIN
Fabien PORTHAULT
Guillaume POUJADE
Lisa SCHULZE
Asya TEKIN
Juliette VOIRIN
Théo WEIGEL

Ecole Primaire Ste Marie

Emma HEBTING
Lison SCHAERLINGER



Lire et comprendre la maison alsacienne (3^{ème} partie)

**Dossier à
conserver**

Il est intéressant de voir ce que le touriste photographie lorsqu'il arpente les rues de notre ville. Le plus souvent c'est le décor général, avec à l'arrière-plan un monument emblématique de la cité : tour des Bouchers, châteaux ou fontaines. Quelques maisons « carte postale » sont également plébiscitées, Pfifferhüss ou maison Siedel. Le visiteur est sensible à l'harmonie d'ensemble, mais ne regarde guère le détail. Pourtant chacune de nos maisons présente de petites touches architecturales qui méritent que l'on y porte plus d'attention. C'est le détail qui est la signature du maître d'ouvrage et l'expression de la capacité des artisans/artistes de l'époque. Tel adjuvant architectural est également la marque d'une période.



Datation des maisons anciennes

On nous demande souvent quel est l'âge de telle maison. Ce n'est pas toujours évident de situer l'acte de naissance d'une maison. Parfois la date de construction figure sur l'imposte de la porte, couplée avec d'autres informations, les initiales ou la profession du constructeur. Mais la date mentionnée ne signifie pas forcément date de construction, mais plus souvent date de réhabilitation. Beaucoup de maisons n'ont aucune mention extérieure d'une date. De surcroît beaucoup d'entre elles ont subi au fil des siècles des transformations qui dénaturent parfois la structure initiale.

Nous avons la chance d'avoir à Ribeauvillé deux spécialistes reconnus au plan international qui, chacun dans son domaine, peuvent apporter des renseignements précis quant à l'histoire de la maison.

Jean Louis Kleindienst est le promoteur de la généalogie des maisons. Ses pairs le surnomme respectueusement le « pape de la généalogie des maisons ». Depuis des dizaines d'années il étudie dans les grimoires notariaux les actes de vente de toutes les habitations de Ribeauvillé.

De 1618 à nos jours, il tient une fiche pour chaque maison qui recense les différents propriétaires, les droits de succession, les impôts payés et la destination des locaux. Les cen-



taines de fiches disponibles constituent un trésor inestimable pour celui qui s'intéresse à la vie d'une habitation ou d'un quartier. Pour pérenniser cette recherche, le Cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé a décidé de numériser tous ces documents.

M. Kleindienst présente tous les quatrièmes mardi du mois la généalogie d'une maison de la Cité dans la salle de réunion de la mairie. Ces conférences sont gratuites et ouvertes à tout le monde.

Maurice Seiller est un autre spécialiste capable de reconnaître à la seule organisation de la charpente, la date approximative de la construction. Ces informations sont affinées par la dendrochronologie, une science récente qui consiste à analyser les cernes des bois de charpente.

C'est ainsi que l'on apprend que Ribeauvillé possède l'une des plus anciennes maisons à pans de bois connues en Alsace. Le 34 rue de la Fraternité aurait été construit en 1336 d'après les relevés dendrochronologiques.

Mais l'œil quelque peu averti est capable de situer la date approximative, le siècle, en fonction de l'organisation du bâti et des détails architecturaux.

Evolution des maisons à colombage du 14^{ème} au 17^{ème} siècle

Pendant la période du moyen-âge la maison était un simple abri pour les hommes et les bêtes.

La fonctionnalité des espaces était le seul critère qui présidait à la construction du bâtiment.

La maison était le plus souvent un compromis pour résoudre des problèmes parfois contradictoires. Ainsi les ouvertures étaient réduites pour éviter la déperdition de la chaleur du seul foyer de la maison, mais il fallait un minimum de fenêtres pour assurer l'éclairage diurne.

Du 14 au 16^{ème} siècle les seules évolutions sont d'ordre technique et portent sur les assemblages des poutres et des conduits de cheminées. Les artisans de l'époque étaient surtout préoccupés par la solidité du système et la prévention des incendies.

La fin du 16^{ème} siècle marque une rupture ; c'est l'âge d'or de la maison à colombage.

La maison n'est plus seulement un lieu d'habitation mais également un faire-valoir du propriétaire. Chacun y mettait une touche esthétique avec des fioritures en bois, des structures en encorbellement, des encadrements de fenêtres richement ouvragés... Les notables de la ville se faisaient construire des maisons en pierre qui empruntaient davantage à l'édifice public qu'à la maison à colombage. C'était un moyen d'affirmer sa puissance et sa modernité. La maison devient un marqueur social. La maison traditionnelle du vignoble devient plus spacieuse, mieux agencée, plus belle. Les architectes de l'époque ont le souci de l'esthétique, de la symétrie et de l'élégance.

Il nous paraît intéressant de passer en revue ces détails architecturaux qui singularisent chaque maison de cette époque.

Les oriels

Ce sont des avancées en encorbellement aménagées sur un ou plusieurs niveaux. Ce balcon couvert peut être en façade ou en angle. Il peut être en pierre ou en bois.

L'oriel est avant tout un signe extérieur de richesse. Mais il permettait surtout une vue multidirectionnelle de la rue et un meilleur éclairage. La maîtresse de maison pouvait surveiller la rue sans être vue ...



L'oriel du Pfifferhüss.



L'oriel de la maison Meyer.



Les gens qui n'avaient pas les moyens aménageaient les « Guckloch », étymologiquement « trou du voyeur ».

Les fenêtres

La fenêtre est l'œil de la maison. Ce sont ces ouvertures qui ont eu le plus de modifications au cours des siècles. Les formes et tailles des fenêtres sont les témoins de l'histoire de la construction des maisons alsaciennes.

Les premières maisons à colombages avaient de petites fenêtres insérées directement dans le colombage, sans encadrement spécifique. Le vitrage était quasi inexistant dans l'architecture civile jusqu'au 15^{ème} siècle. On se prémunit du vent, des intempéries et du froid par des moyens rudimentaires : volets de bois, papier huilé ou toiles cirées.



Fenêtres jumelées renaissance.

A partir du 16^{ème} siècle on cherche à donner plus de clarté à l'intérieur des maisons. La fenêtre devient un élément d'ornementation.

Les chambranles des fenêtres sont parfois finement ouvragés. Sur le chambranle d'une des fenêtres du Pfifferhüss on voit un curieux



Fenêtre gothique.



Fenêtre simple à meneaux.



Ribeauvillé a son «Manneken-Schiss» !

personnage accroupi, le pantalon baissé... Eh oui ! Le « *Manneken-Schiss* » existait deux siècles avant le Manneken-Pis ! Les belges nous ont copiés.

Les allèges des fenêtres des maisons alsaciennes ont une forte valeur symbolique. Les charpentiers/sculpteurs insèrent des représentations géométriques compréhensibles par des gens qui ne savaient pas lire.

A Ribeauvillé de nombreux exemples de ces formes-symboles sont visibles.

- La chaise curule évoque la demeure d'un personnage important (noble, magistrat ou juge)
- La croix de Saint André «*Andreakritz*» est un signe de fécondité autant pour les humains que pour les animaux. Lorsque deux croix sont côte à côte cela signifie mariage heureux.
- Le losange est le signe de la féminité et de la maternité.

Parfois ces formes sont combinées.

Il existe d'autres symboles mais peu représentés à Ribeauvillé : le chandelier, l'étoile, le svastika.



La croix de St André.



Le losange.



Le chandelier.



La chaise curule.



Combinaisons de motifs.



Combinaisons de motifs.



Fenêtre en trompe-l'œil.

Les fenêtres obturées

A la fin de la Révolution, le Directoire impose un impôt sur les portes et les fenêtres qui va perdurer jusqu'en 1926. Son assiette était établie sur le nombre et la taille des portes et des fenêtres. Cela a eu pour conséquence l'obturation de beaucoup de fenêtres dans les maisons. Ces fantômes de fenêtres sont encore visibles sur de nombreuses façades de la ville. Parfois les propriétaires remplaçaient la fenêtre par des dessins en trompe-l'œil.



Fenêtre obturée.

Cet impôt fut décrié par les hygiénistes car la condamnation des ouvertures ne permettait pas l'aération suffisante des maisons, ce qui provoquait des maladies de croissance chez les enfants.

Le soupirail



«*Haxabasa*» dans une porte.

Les caves des maisons viticoles nécessitaient une aération qui se faisait au moyen de soupiraux, petites ouvertures pratiquées au bas du mur de la maison. Pour éviter qu'un intrus, homme ou animal, puisse y entrer on mettait un barreau de fer ou de bois. Mais on



« Haxabasa » dans un soupiraal.



« Haxabasa » dans un soupiraal.

trouve aussi les balais de sorcière, les « Haxabasa ». Ce sont des barres de fer avec ergots destinées à empêcher les sorcières de pénétrer dans la maison par la cave et d'y jeter un mauvais sort. On trouve également des « Haxabasa » sur les portes cochères. Dans les villages viticoles proches on trouve encore des volets de soupiraux en pierre. A Ribeauvillé ces modèles n'existent plus.



Soupiraal avec volet.



Volet en pierre sur glissière.

Fin de la 3^{ème} partie : notre prochaine édition poursuivra l'évocation des évolutions architecturales jusqu'au 19^{ème} siècle dans une 4^{ème} et dernière partie.

Souvenir de Ribeauvillé

Route de Guémar - 68150 RIBEAUVILLÉ
Ouvert du lundi au samedi en non-stop de 10 h à 19 h
www.daniel-stoffel.fr

Ah ! Ribeauvillé, la Route du Vin, ses villages et leurs colombages, ses sites et ses paysages, ses bons restaurants et ses caveaux de dégustation...

Toutes ces spécialités artisanales... Comme celles de Daniel Stoffel, le célèbre maître chocolatier alsacien ! La Chocolaterie du Vignoble est fière de compter parmi les attraits de Ribeauvillé, et de participer par la qualité de ses spécialités à la réputation de la région...

LE MAÎTRE CHOCOLATIER DE TOUTES VOS ENVIES

Chocolaterie du Vignoble

Route de Guémar - 68150 RIBEAUVILLÉ
Ouvert du lundi au samedi en non-stop de 10 h à 19 h
www.daniel-stoffel.fr

Le poêle de la Salle Rouge

Depuis 235 ans la Salle Rouge de l'Hôtel de Ville est chauffée au moyen d'un poêle en fonte. Ces derniers temps ce témoin de toutes les grandes manifestations de la Cité a révélé quelques signes de faiblesse. Nous souhaitons absolument préserver cette pièce emblématique de la Cité des Ménétriers. Par chance un des derniers poêliers agréés par la Direction Régionale des Affaires Culturelles a su remettre à neuf le poêle sans toucher à l'apparence extérieure.



Un « poêle-tambour » du 18^{ème} siècle

L'unique moyen de chauffage de la Salle Rouge est un poêle en fonte appelé en Alsace « *Trommelofa* ». Ce nom de « poêle tambour » est dû au fait qu'il est constitué d'un assemblage de cylindres superposés ayant chacun l'apparence d'un tambour.



Au 18^{ème} siècle, en Alsace, il existait deux types de poêles pour chauffer les « *Stube* » : les poêles en faïence et les poêles en fonte grise. Beaucoup de ces fourneaux en fonte provenaient des forges de l'abbaye de Lucelle dans le Sundgau. Le notre date du milieu du 18^{ème} siècle et aurait été récupéré dans l'ancien hôpital catholique de la ville. Il en existe un autre exemplaire à la Maison du Patrimoine.

Ces poêles avaient l'avantage de chauffer très vite une pièce, mais présentait l'inconvénient de se refroidir rapidement. Ils étaient alimentés par une trappe située dans une pièce adjacente. Pour mieux diffuser la chaleur les poêliers de l'époque ont ajouté un beau conduit externe en forme de fer à cheval.

Napoléon appréciait le vin d'Alsace

Notre poêle a la particularité d'être surmonté par une statuette de Napoléon. L'histoire de cet ajout tardif est liée à la grave crise viticole qui a sévi en Alsace à partir des années 1825 jusqu'en 1835. A cette époque le roi Charles X décrète un embargo sur la viande provenant des pays germaniques. En représailles tous les pays limitrophes interdisent à leurs ressortissants d'acheter du vin français. En Alsace les caves sont pleines et il n'y a plus de débouchés. C'est l'une des périodes les plus sombres de l'histoire de la viticulture locale. Lorsque Louis Philippe arrive au pouvoir en 1830 les vignerons alsaciens sont convaincus que le nouveau roi des français va lever les barrières douanières avec l'Empire.

Mais ils seront vite échaudés par des promesses non tenues. En outre les récoltes de 1830 et 1831 sont quasi nulles. Le gouvernement impose une nouvelle taxe viticole pour les communes de plus de 4 000 habitants. Les vignerons de Ribeauvillé sont obligés de payer une somme de 8 400 francs, à répartir au prorata des surfaces cultivées. Malgré les nombreuses pétitions locales qui demandent la levée

de cet impôt injuste, le préfet, non seulement confirme cette taxe, mais envoie une compagnie militaire en garnison dans la commune, au frais des contribuables. Les citoyens de Ribeauvillé en général et le monde viticole en particulier ruminent leurs rancœurs et témoigneront leur hostilité lors d'une visite protocolaire dans notre province. A

Ribeauvillé on a de l'imagination, on surmonte le poêle de la salle de réception d'une effigie de Napoléon pour montrer l'attachement à l'empereur qui, a su, lui, valoriser et apprécier le vin d'Alsace.



Une restauration exemplaire

Le poêle présentait quelques marques d'usures liées au temps : un problème de stabilité et une certaine porosité de la fonte. Une entreprise spécialisée du Sundgau, les ateliers Spenlehauer - Spiess, ont relevé le défi de restaurer ce patrimoine de la ville. Ils ont démonté le fourneau pièces par pièces et réalisé un foyer, une sole et des chicanes en pierres réfractaires à l'intérieur du corps en fonte.

Le poêle est à nouveau opérationnel pour quelques décennies et réchauffera les invités de marque comme les conseillers lors des séances du conseil municipal.

LACIM à Ribeauvillé

LACIM signifie Les Amis d'un Coin de l'Inde et du Monde. C'est une petite ONG reconnue d'utilité publique, non confessionnelle, créée par Mme CHARLAT, qui a son siège à CROIZET sur GAND dans le Loiret. Elle fonctionne sur le mode de jumelages entre des villages de France avec des villages pauvres en Inde, en Afrique, en Haïti, etc. Mais laissons à Marguerite SCHOOR, la responsable du groupe de Ribeauvillé, le soin de rappeler la genèse des liens avec notre cité.

Echanges et aides concrètes générateurs de ressources

Au cours de ce voyage en Inde elle a été fortement impressionnée par des lépreux vivant absolument à l'écart, sans abri. Elle nous a proposé de faire un effort exceptionnel pour construire des abris en dur et amener l'eau pour ces plus démunis. Ce jumelage avec LOHA a duré trois ans et a permis de loger décentement 50 lépreux.

Par la suite, nous avons pris d'autres jumelages : PURA en Inde pendant 14 ans, BAMAFALE au Mali durant 8 ans avec de riches échanges d'amitié, GARIN MAOUDE avec un puits à creuser et BARAWA-HAOUSSA, tous deux au Niger, avec son école équipée et son moulin à grains. Puis, nous sommes retournés en Inde, à KAPPISET, pour 12 ans. Ce fut une merveilleuse « aventure » avec cette population d'une pauvreté extrême mais prête à tous les efforts pour s'en sortir.

Au début, nous avons surtout donné des aides ponctuelles. C'est Fr. ABRAHAM qui nous a sensibilisés à la situation réelle de ces agriculteurs essayant de survivre en cultivant chacun son lopin de terre. LACIM leur a ouvert une voie nouvelle. Ensemble, avec des experts, ils

BOMMEPALLI-THANDA / mars 2012 : Le travail progresse : les 2 puits ont été débarrassés du limon et des pierres qui les encombraient, empêchant leur fonctionnement.



BOMMEPALLI-THANDA : distribution des machines à coudre.

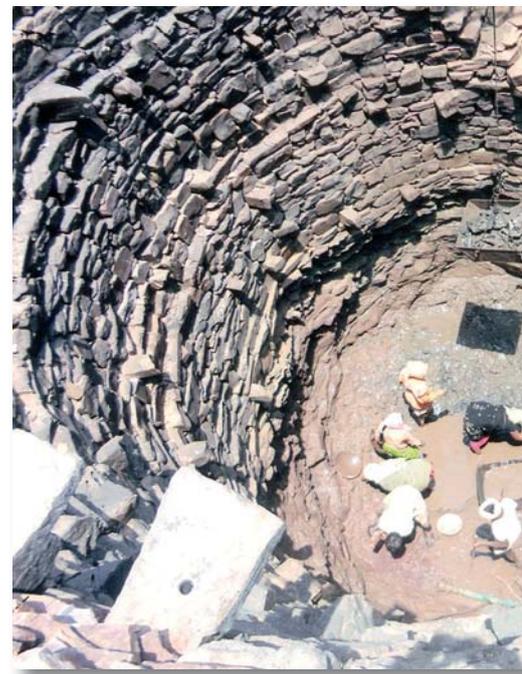
Un premier jumelage avec AUJALA en Inde

A Ribeauvillé, LACIM a été créée par M. l'Abbé HOLTZMANN en 1980. Il a invité Mme CHARLAT à venir présenter LACIM et en expliquer le fonctionnement. M. et Mme COUZINET étaient aussi invités en tant que sympathisants de LACIM très engagés. Nous tenons à les remercier pour leur soutien sans faille, tant moral que financier, durant toutes ces années.

Après cette réunion, Mme CHARLAT a proposé un jumelage entre Ribeauvillé et AUJALA en Inde. Une centaine de personnes a répondu à cet appel et c'est ainsi que LACIM est née à Ribeauvillé, chaque personne s'engageant à donner tous les mois

une somme librement définie. Les envois de fonds ont ainsi permis la construction d'un centre servant d'école, de lieu de rassemblement, de culte... portant inscrit sur son fronton RIBEAUVILLE-AUJALA.

Nous avons rémunéré les instituteurs, payé les fournitures scolaires. Des cours de couture et de broderie sont dispensés aux femmes, complétés par l'achat de machines à coudre. Une sœur infirmière vient régulièrement donner les soins nécessaires ainsi que des conseils d'hygiène. Selon les besoins, des aides ponctuelles sont accordées : réfection des maisons, médicaments,... Mme COUZINET a visité AUJALA avec Mme CHARLAT en 1983. Elle nous en a parlé avec enthousiasme à son retour, photos à l'appui.



ont élaboré un projet de développement agricole durable commun, seule issue de survie et générateur de ressources dans cette région isolée. Pour les jeunes, très retardés dans leurs études, un centre informatique a été proposé qui leur a permis d'être confrontés aux technologies modernes pour leur ouvrir un avenir. Deux projets audacieux auxquels nous avons pleinement adhéré avec l'accord de LACIM à CROIZET et qui ont été une grande réussite à l'entière satisfaction de tous.

2009 : BOMMEPALLI-THANDA en Inde

Depuis 2009, nous aidons BOMMEPALLI-THANDA. C'est une population tribale qui sort peu à peu de son dénuement grâce à son courage et son engagement. Vu son état de santé, notre première action a été l'aide médicale qui, déjà, porte ses fruits. Les femmes, ayant demandé à être suivies par un médecin-femme pour pouvoir exposer leurs problèmes, nous avons donné notre accord. Le problème de l'eau potable a été résolu grâce à un forage qui fonctionne bien ; quatre machines à coudre ont été les bienvenues. Les terrains mis à disposition par le gouvernement ont été défrichés et sont prêts à être cultivés. Pour leur irrigation, les deux puits désaffectés et les canaux afférents ont été réhabilités grâce au travail des habitants qui en sont très fiers. C'est un grand progrès pour eux puisqu'ils pourront à présent cultiver ces terres et en espérer un bon revenu. Notre prochain objectif est l'achat de deux pompes avec leurs accessoires pour compléter l'irrigation.



BOMMEPALLI-THANDA / mars 2012 : la grue au travail pour réhabiliter le puits.

Toutes ces actions sont un travail de longue haleine, il faut comprendre les situations, les priorités, évaluer le financement avec le responsable sur place, mieux connaître nos jumeaux auxquels nous voulons appor-

ter une aide efficace et aussi notre amitié grâce à l'échange de correspondance. Les travaux sont suivis de près grâce à la présence de permanents compétents.



Récolte de gingembre : les gros efforts de travail en commun portent leurs fruits à la grande satisfaction des agriculteurs de KAPPISET.



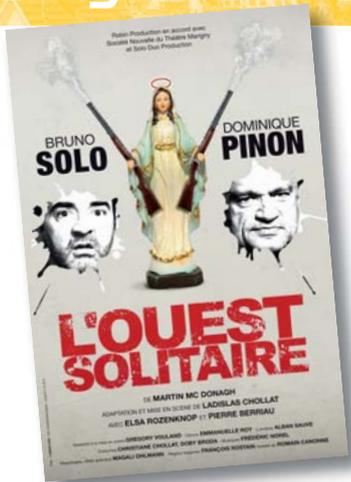
Comment rejoindre LACIM

Les besoins sont grands ! Nous serions très heureux d'accueillir de nouveaux membres pour donner une nouvelle dynamique à notre groupe et continuer notre aide. LACIM est ouverte à tous : son originalité réside dans le fait que ses membres s'engagent à verser chaque mois une participation fixe, librement déterminée. La totalité des dons se transforme en réalisations diverses : puits,

instruments agricoles, aide à l'instruction, dispensaires...suivant les lieux jumelés. Les frais du mouvement sont couverts par la vente de fleurs (mimosa), de fruits sauvages, des récupérations ou des expositions-vente.

A noter : un reçu fiscal est délivré pour tout don.

Renseignements au 03 89 73 65 03



La saison continue au Parc !

Samedi 12 janvier 2013
« **L'Ouest Solitaire** »

de Martin Mc Donagh avec Bruno Solo et Dominique Pinon - 20h30 - Théâtre Contemporain
A Lenane, petit village perdu au Nord-Ouest de l'Irlande, les deux frères Connor, Coleman et Valene, viennent d'enterrer leur père, avec qui ils vivaient jusqu'alors. Sans réelle activité, si ce n'est celle de regarder la télé ou de lire des magazines, sans aucune relation sentimentale ou familiale, ils se retrouvent alors face à face dans leur modeste maison pour gérer le quotidien. Pour une raison encore mystérieuse au début de la pièce, à l'un tout a été légué, à l'autre rien. La haine que les deux frères ressentent l'un pour l'autre depuis l'enfance éclate avec une telle force que le prêtre du village, le père Welsh, a bien du mal à empêcher le pire.

Vendredi 18 janvier 2013
« **Fabula Buffa** »

D'après « *Mystère Bouffe* » de Dario Fo
20h30 - Teatro Picaro - Commedia dell'arte
« Venez Jongleurs ! Faites que tout le monde explose de rire, que chacune de leurs peurs s'envole dans un grand éclat de rire ! ». Inspirée de la tradition populaire italienne, Fabula Buffa raconte la naissance du fabulateur avec son regard ironique et grotesque sur une réalité pas toujours rassurante. Deux mendiants de l'époque romaine, un boiteux et un aveugle, sont miraculés malgré eux. Ils doivent alors faire face à la réalité comme des personnes normales. Ce changement provoque deux réactions opposées qui les conduisent à la même décision tragique : rendre leur âme à Dieu, quand soudain voici un autre miracle...



Samedi 9 mars 2013
« **Les Femmes Savantes** » de Molière
par « *La Fabrique à Théâtre* » - Montbazoin (37)
20h30 - Théâtre Classique

Les Femmes savantes est une comédie de mœurs portant notamment sur l'éducation des filles mais aussi une critique des pédants de tous poils. Elle a été créée au Théâtre du Palais-Royal le 11 mars 1672, un an avant la mort de l'auteur. Henriette et Clitandre sont amants mais, pour se marier, ils vont devoir obtenir le soutien de la famille de la jeune fille. Le père et l'oncle sont favorables au mariage mais la mère, Philaminte, soutenue par la tante et la sœur d'Henriette, veut lui faire épouser un faux savant aux dents longues, Trissotin, qui mène par le bout du nez ces « femmes savantes ». Le metteur en scène, Jean-Denis Monory, a souhaité restituer toute la force originelle de la pièce.

Théâtre Alsacien de Ribeauvillé

TAR

« **Doppelt genäit verriisst gern !** »

est le titre de la comédie en 3 actes de Richard STROH présentée au Parc par la troupe du TAR. Les billets seront en pré-vente à la librairie HOERDT (Tél. 03 89 73 64 70) à partir du 22.01.2013.

- Sam. 2 février 2013 / 20h30
- Dimanche 3 février 2013 / 14/30
- Vendredi 8 février 2013 / 20h30
- Samedi 9 février 2013 / 20h30

Dimanche 3 février 2013 :
concert de soutien à l'action des Sœurs de Ribeauvillé au Congo

Organisé par le Rotary-Club de Ribeauvillé, ce concert réunit l'**Orchestre Philharmonique d'Obernal**, fort d'une quarantaine de musiciens dirigés par Philippe Criqui, et le **chœur Sotto Voce** pour nous présenter un programme majestueux, fort en émotion et avec une palette de couleurs harmoniques très riche. Sotto Voce est un chœur mixte de grande qualité technique et musicale dont l'une de ces entités est l'**Atelier Barock** (chœur de femmes à voix égales). Tous deux sont dirigés par Michèle Barthelmebs.

Au programme : **Haydn, Mozart, Vivaldi**
Entré libre avec plateau
Eglise du Couvent : 16h



Jusqu'au 6 janvier

« **Des tables de fête signées Beauvillé** »

Cave de Ribeauvillé - Salle Emile Traber - 8h - 12h / 14h - 18h (L au V)
10h - 12h30 / 14h30 - 19h30 (S, D)
Fermé les 25/26.12.2012 et 01.01.2013

DECEMBRE

13 décembre

« **Lettres de Noël** » - conte spectacle
Bibliothèque Municipale - 20h

16 décembre

Concert de Noël
Harmonie Mun. VOGESIA
Eglise du Couvent - 17h

19 décembre

« **Babushka** » - spect. de Noël
Salle du Théâtre (Mairie) - 16h

21 décembre

Bibliobrunch
Bibliothèque Mun. - 10h à 11h30

JANVIER

6 janvier

Fête de Noël des personnes âgées
Le Parc - 12h

12 janvier

« **L'Ouest Solitaire** »
Le Parc - 20h30 - voir ci-dessus

18 janvier

« **Fabula Buffa** »
Le Parc - 20h30
voir ci-dessus

18 janvier

Bibliobrunch
Bibliothèque Mun. - 10h à 11h30

26 janvier

Concert de l'Harmonie de Saint Hippolyte
Le Parc - en soirée

FEVRIER

1er février

Bibliobrunch
Bibliothèque Mun. - 10h à 11h30

3 février

Concert de soutien à l'action des Sœurs de Ribeauvillé au Congo
Voir ci-dessus

2, 3, 8, 9 février

Théâtre Alsacien de Ribeauvillé
Le Parc - voir ci-dessus

6 février

« **Les Histoires du mercredi** »
Bibliothèque Mun. - 16h

14 février

« **L'Amour ? Quelle histoire !** »
Animation surprise en soirée
Bibliothèque Mun.

15 février

Bibliobrunch
Bibliothèque Mun. - 10h à 11h30

17 février

13^e Bourse d'Echanges Multicollections
de l'Amicale du personnel de l'Hôpital de Ribeauvillé
50 exposants - petite restauration
entrée 2,50 € (- de 16 ans gratuit)
Infos : 03 89 73 74 53
Yvette Baltenweck
Le Parc - 9h à 16h30

23 février

« **Building** » - Cie Théâtre Tout Terrain
pièce de Léonore Cofino - mise en scène Patrice Verdeil - Le Parc - 20h

MARS

1er mars

Bibliobrunch
Bibliothèque Mun. - 10h à 11h30

6 mars

« **Les Histoires du mercredi** »
Bibliothèque Mun. - 16h

7, 14 et 21 mars

Initiation à l'enluminure (adultes)
Bibliothèque Mun. - 19h30 à 21h

9 mars

« **Les Femmes Savantes** »
Le Parc - 20h30 - voir ci-dessus

15 mars

Bibliobrunch
Bibliothèque Mun. - 10h à 11h30

16 mars

La VOGESIA en concert
Le Parc - 20h30

Bibliothèque Municipale : les animations du 1^{er} trimestre 2013



L'aménagement du hall d'entrée de la Maison du Patrimoine est à présent achevé : il offre aux usagers de la Bibliothèque Municipale un îlot de détente chaleureux et convivial grâce à la présence d'un mobilier confortable aux couleurs vitaminées. Il est devenu en peu de temps le lieu incontournable des animations organisées à l'intention d'un public de tous les âges.

Voici un aperçu du programme concocté pour le 1^{er} trimestre 2013 :

- Le « **Bibliobrunch** » est reconduit : il s'agit d'un échange verbal autour d'une revue de

presse basée sur des articles ne faisant pas la « une » des journaux. Amateurs de « bonnes » nouvelles ou d'infos insolites, réservez-vous le vendredi matin (tous les 15j) de 10h à 11h30. **Reprise le vendredi 18 janvier !**

- Les « **Histoires du Mercredi** » rassembleront autour de Claire tous les jeunes auditeurs amateurs de belles histoires : chaque **1^{er} mercredi du mois à 16h.**

- Des **ateliers bricolages et contes** se tiendront pendant les **vacances de février** ainsi que pour la préparation de **Pâques.**

- « **L'amour ? Quelle histoire !** » : voilà le thème retenu pour une animation surprise organisée à l'occasion de la Saint Valentin, le 14 février prochain... mais chut ! C'est une surprise !

- Un atelier « **Enluminure** » sera proposé aux adultes cette fois-ci, après le succès de l'atelier pour enfants. Rendez-vous avec Christine Cartier les **jeudis 7, 14 et 21 mars de 19h30 à 21h.**

Le programme s'enrichira au fil des semaines : vous trouverez toutes les informations utiles sur le site Internet de la Ville www.ribeauville.net, dans la presse locale ainsi que sur la page Facebook « bibliotheque.deribeauville ».

Renseignements

Bibliothèque Municipale de Ribeauvillé
1, Cour du Grand Bailli
Tél. 03 89 73 37 69

Courriels :
bibliothequeribeauville@orange.fr
Animation.bibliioribo@orange.fr

Site Internet : www.ribeauville.net

Mur Facebook :
<http://fr-fr.facebook.com/bibliotheque.deribeauville>

Vie locale

CARNET de FAMILLE du 01.08.2012 au 31.10.2012

Naissances

07.08 : Kerim Baki Mehmet AKCA
17.08 : Léo Marc FLEITH BOEGLIN
19.08 : Léo Jean HATTERMANN
20.08 : Morgan JESSLE GIRARDIN
21.08 : Elynn Nathalie Marie-Hélène BERTIN
01.09 : Gabriel Joseph MULLER
02.09 : Elliott Bruno Pascal DESPREZ RIPP
06.09 : Lilou RIVAT
07.09 : Antoine Auguste Louis Marin SIPP
09.09 : Sophie Inès DURANG
10.09 : Luna SPORER
14.09 : Alizée UMBDENSTOCK
25.09 : Jules Christian Bernard BUISSON GARÇON
07.10 : Anne-Sophie TSCHUPP
10.10 : Victor DURO
10.10 : Elisa DURO
12.10 : Mathéo HOFFMANN
14.10 : Leïla KELLER
17.10 : Elise Marion Eva LANOIX
27.10 : Raphaël BETTEMBOURG



Mariages

18.08 : MARCILLET Fabrice René et OBERLIN Virginie Rosalie Henriette
08.09 : HUMML François Charles Marie et WAECHTER Laurence Geneviève
20.10 : DEBUS Hervé Jules Serge et MAYER Sandrine Monique

Décès

07.08 : WININGER Marie Thérèse 85 ans
15.08 : ENTZMANN Jean Rémy 73 ans
18.08 : MATTER née OBERLIN Jeannine Marlyse 65 ans
21.08 : WERNERT née VOGEL Suzanne 82 ans
27.08 : ISSEMANN née KESSLER Martina Joséphine 84 ans
04.09 : DÉCÈS Bernard 75 ans
07.09 : BLAISINGER Georgette Marie 92 ans
08.09 : HIRN née SCHNEIDER Lina Marie 86 ans
12.09 : GRIMM Charles 91 ans
24.09 : NEGUL François 87 ans
28.09 : CARVALHO DA SILVA née GONÇALVES Arminda 92 ans
28.09 : KUMPF Marie Marguerite 95 ans
30.09 : BARTH née DIDIERJEAN Héléne 89 ans
02.10 : BRUNSCHWILLER née SCHELLINGER Anna 92 ans
05.10 : GSELL née FRIEH Marie Thérèse 82 ans
06.10 : DECK née MADER Jeanne Odile 88 ans

13.10 : KRAEMER née CONSTANTIN Irène Suzanne Alice 84 ans
14.10 : FUCHS née FUSS Alice Louise 85 ans
15.10 : FINDELI André Louis 89 ans
17.10 : BINA née BINA Margherita 97 ans
21.10 : SCHNEIDER Robert Alphonse 61 ans
22.10 : HUBER Pierre François 78 ans
24.10 : GORNAY née KUNTZ Yvonne Catherine Marie 92 ans
30.10 : BASS Paul André 91 ans
31.10 : ORTLIEB née SCHAEFFER Paulette 75 ans

Grands anniversaires

101 ans

08.08 : Sœur Lina SCHNOERING

95 ans

05.08 : Sœur Marie-Lucie SCHWEBEL
26.08 : Sœur Jeanne-Sophie KOENIG
26.09 : Sœur Marie-Barbe ROHMER
19.10 : Mme LENTZ née DUBOILLE Héléne

90 ans

10.08 : Mme MARTIN née HUM Marie-Madeleine
01.09 : Mme THOMAS née LE CHARLES Yvonne
14.10 : Mme SCHMITT née LEIBER Paulette
19.10 : Sœur Odile SPEEG

Quelques précautions pour passer Noël en toute sécurité !

Les incendies domestiques au moment des fêtes de Noël ne sont malheureusement pas rares. Les conséquences humaines sont souvent dramatiques car ils entraînent chez les victimes de très graves séquelles physiques, respiratoires, traumatiques et psychologiques.

Les précautions à prendre

- Tenir les allumettes et les briquets hors de portée des enfants (qui ne doivent jamais rester seuls à la maison), dans un placard en hauteur fermé à clef ;
- Eloigner les lampadaires halogènes des combustibles tels que sapins, rideaux, décorations naturelles... Une lampe de 500 watts atteint une température de 200 à 580°C ;
- Brancher une seule guirlande par prise électrique : une multiprise utilisée avec excès peut générer une surchauffe, puis un court-circuit ;
- Allumer les guirlandes électriques par intermittence et les tenir éloignées des appareils de chauffage ou d'une flamme ;
- Ne pas laisser les guirlandes électriques fonctionner sur le sapin sans surveillance ;
- Ne jamais accrocher de décoration comprenant des flammes nues (bougies allumées par exemple) ;
- Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance et s'assurer qu'elle est correctement éteinte ;
- Ne pas laisser les appareils électriques en veille ;
- Ne pas raviver un feu de cheminée avec de l'alcool ou de l'essence ;
- Ramoner les conduits et cheminées 1 fois par an et protéger le foyer avec une grille pare-feux ;
- S'équiper d'un extincteur et poser des détecteurs de fumées (voir ci-dessous).

Pour être averti à temps : les détecteurs de fumées

L'installation de détecteurs de fumée dans tous les lieux d'habitation est obligatoire **avant le 8 mars 2015**. Chaque logement, qu'il se situe dans une habitation individuelle ou dans une habitation collective, devra être équipé d'au moins un détecteur de fumée normalisé. Cela coûte entre 10 et 50 euros pour une durée de vie de 5 à 10 ans. Tous les pays avec un taux d'équipement supérieur à 80% ont diminué le nombre de morts de moitié. Il est de 2% en France ...contre 98% en Norvège et 89% en Grande Bretagne !

Des chiffres éloquentes !

- 1 incendie domestique a lieu toutes les 2 minutes
- La température d'une pièce en feu atteint 600° en 3 minutes
- 1 incendie sur 4 est dû à une installation électrique défectueuse
- Une simple exposition aux fumées, même très brève (moins de 5 minutes), notamment pendant le sommeil, peut donner lieu à un handicap à vie lorsqu'elle ne conduit pas à la mort.

Bon à savoir

- C'est indispensable pour détecter les débuts d'incendie, surtout la nuit quand tout le monde dort (70% des incendies mortels ont lieu la nuit et l'intoxication par la fumée est la première cause de décès chez les victimes d'incendie, la propagation des fumées précèdent toujours celles des flammes) ;
- C'est facile à trouver (magasins de bricolage), à installer (se fixe avec des vis) et à entretenir (vérifier la sonnerie 1x par mois et l'aspirer régulièrement) ;
- C'est important qu'il soit conforme à la norme NF-S61-966 ou CE-EN 14604 ;
- Vous pouvez obtenir une minoration du montant de votre prime d'assurance liée aux risques d'incendie : renseignez-vous auprès de votre assureur.

Où les installer ?

- Au plafond, de préférence dans le couloir menant aux chambres, ou dans le salon ;
- Eviter la cuisine et la salle-de-bain (des vapeurs peuvent déclencher l'alarme), et les endroits proches d'un courant d'air ;
- 1 à chaque étage, dans le cas d'une maison ; 1 seul détecteur pour un appartement inférieur à 80 m².

Quand un sapin prend feu...



Centre d'Incendie et de Secours de Ribeauvillé

Lieutenant
Frédéric SILVENTE

1 place du Général de Gaulle
68150 Ribeauvillé
Port. 06 07 28 20 70

Courriel : info@lespompiers.fr
Site Internet : www.lespompiers.fr



Face aux vols : les règles d'or pour protéger vos biens

La Gendarmerie de Ribeauvillé nous communique ces quelques conseils s'appuyant avant tout sur le bon sens. Elle nous rappelle aussi qu'en rendant plus difficile le vol, non seulement on le prévient, mais on oblige aussi son auteur à recourir à des moyens matériels ou humains susceptibles d'orienter l'enquête des gendarmes.



LA SECURITE

C'EST L'AFFAIRE DE TOUS !

Automobilistes

Verrouillez systématiquement les portières et le coffre de votre véhicule, même si vous ne vous éloignez que quelques instants. Conservez les clés de contact sur vous et bloquez la direction. Ne tentez pas les voleurs en laissant des sacs, des portefeuilles ou des objets de valeur (GPS, caméscopes, téléphones...) apparents dans l'habitacle.

Cyclistes

Si vous devez laisser votre vélo sans surveillance, utilisez un antivol efficace.

Domicile

Lorsque vous prenez possession d'un nouvel appartement ou d'une maison, pensez à changer les serrures. N'inscrivez pas vos nom

et adresse sur votre trousseau de clés. Équipez votre porte d'un système de fermeture fiable, d'un viseur optique, d'un entrebâilleur. Même lorsque vous êtes chez vous, fermez les accès à clés (notamment la nuit). Une fenêtre en position oscillo-battante est une fenêtre ouverte. Méfiez-vous des démarcheurs et quémandeurs qui sous différents prétextes chercheraient à s'introduire chez vous. Avant de laisser quelqu'un pénétrer dans votre domicile, assurez-vous de son identité en utilisant l'interphone, le judas ou l'entrebâilleur de porte. Même si des cartes professionnelles vous sont présentées, appelez la société dont vos interlocuteurs se réclament. Ne laissez jamais une personne inconnue seule dans une pièce de votre domicile. Placez en lieu sûr et éloigné des accès, vos bijoux, cartes de crédit, sacs à main, clés de voiture et ne laissez pas d'objets de valeur qui soient visibles à travers les fenêtres.

En cas d'absence

Ne cachez pas vos clés sous le paillason, sous un pot de fleur... mais conservez-les toujours sur vous. Ne laissez pas de mot sur votre porte mentionnant votre absence. Ne laissez pas de message d'absence sur la messagerie téléphonique. Transférez vos appels sur votre téléphone portable ou sur une autre ligne.

Faites suivre votre courrier ou faites-le relever par une personne de confiance : une boîte à lettres débordant de plis révèle une longue absence. Votre domicile doit paraître habité : demandez que l'on ouvre régulièrement les volets le matin. Créez l'illusion d'une présence, à l'aide d'un programmateur pour la lumière, la télévision...

Que faire après un vol ou un cambriolage ?

Surtout ne touchez à rien et prévenez immédiatement la gendarmerie en composant le 17. Protégez les traces et indices à l'intérieur comme à l'extérieur. Ne touchez à aucun objet, porte ou fenêtre et interdisez l'accès des lieux à toute personne. Si les cambrioleurs sont encore sur place, ne prenez pas de risques inconsidérés : privilégiez le recueil d'éléments d'identification (type de véhicule, langage, stature, vêtements...).

Faites opposition auprès de votre banque, pour vos chèquiers et cartes de crédits dérobés. Déclarez le vol à votre assureur. Et surtout, déposez plainte : cela permet aux cellules cambriolages implantées dans chaque département de faire des recoupements et ainsi d'appréhender les malfaiteurs. En effet, ces unités se déplacent pour relever les traces et indices.

Vigilance

A toute heure du jour ou de la nuit, n'hésitez pas à signaler immédiatement aux gendarmes les comportements qui vous paraîtraient suspects en composant le 17 sur votre téléphone. Si vous êtes témoin d'un vol ou de manœuvres de repérage, relevez et notez un maximum de renseignements (numéro d'immatriculation, marque et type du véhicule, signalement et tenue vestimentaire des auteurs...). Un renseignement même anodin peut être utile aux enquêteurs.

Objets de valeur

Faites des photographies de vos objets de valeur, relevez les numéros de série. En cas de vol, elles pourront être exploitées par les enquêteurs et vous permettront de justifier de votre préjudice auprès de votre compagnie d'assurance.

Carte bancaire

Conservez votre sac à main ou votre portefeuille avec vous. Le code de votre carte bancaire est un code secret, ne le conservez pas dans votre sac ou dans votre portefeuille.

Opération

«Tranquillité Vacances»

Dans le cadre des opérations « Tranquillité vacances » organisées durant les vacances scolaires, signalez votre absence à la Police Municipale au moins 7 jours à l'avance. Une surveillance discrète sera exercée lors des patrouilles. Un formulaire spécial est disponible à l'accueil de la Mairie ou au poste de Police.

Renseignements : Tél. 03 89 73 20 09.

Coordonnées à conserver

- **Victime d'un cambriolage :**
composez le : 17 ou le 112
- Opposition carte bancaire :
0 892 705 705
- Opposition chéquier : 0 892 68 32 08
- Téléphones portables volés :
SFR : 10 23
Orange : 0 800 100 740
Bouygues Telecom : 0 825 005 700
- **Gendarmerie de Ribeauvillé :**
17 ou 03 89 73 60 70
- **Police Municipale de Ribeauvillé :**
03 89 73 20 09

Mairie de Ribeauvillé

◆ Services Administratifs et culturels

2, place de l'Hôtel de Ville
BP 50037 - 68152 RIBEAUUVILLÉ CEDEX
Tél. 03 89 73 20 00 - Fax 03 89 73 37 18
courriel : mairie.ribeauville@wanadoo.fr
courriel : culture.ribeauville@wanadoo.fr
Site Internet : www.ribeauville.net
Lundi, mardi et vendredi : 9h-12h/14h-17h
Mercredi : 9h-12h/14h-18h
Jeudi : 9h-12h/13h30-17h

◆ Services Techniques

19, rue de l'Abattoir
Tél. 03 89 73 20 08 - Fax 03 89 73 30 27
courriel : st.ribeauville@wanadoo.fr
Lundi au vendredi : 7h15-11h45/13h30-16h30

◆ Police Municipale

2, place de l'Hôtel de Ville
Tél. 03 89 73 20 09 et 06 07 28 20 82
Fax 03 89 73 37 18
courriel : police.ribeauville@orange.fr

◆ Espace Culturel Le Parc

4, rue du Parc
Courriel : culture.ribeauville@wanadoo.fr
Tél. 03 89 73 87 87 le soir des spectacles

◆ Maison pour tous Jeanne d'Arc

3, place Berckheim
Tél. 03 89 73 92 77 - Fax. 03 89 73 63 57
Courriel : jeannedarc-ribeauville@orange.fr
Secrétariat ouvert du lundi au vendredi
9h-12h/13h30-17h30

◆ Maison du Patrimoine

1, Cour du Grand Bailli

Bibliothèque Municipale

Tél 03 89 73 37 69 - Fax 03 89 73 37 18
courriel : bibliothequerribeauville@orange.fr
Lundi : 15h-17h / Mardi : 10h-12h et 15h-18h
Mercredi : 9h-12h et 14h-18h / Jeudi : 15h-18h
Vendredi : 10h-12h et 15h-19h / Samedi : 9h à 12h

Archives Municipales

Tél. 03 89 47 54 80
courriel : archivesmunicipales.ribeauville@wanadoo.fr
Lundi au Jeudi : 9h-12h/14h-17h (sur RDV)

Cercle de Recherches Historiques de R & E

Tél. 03 89 73 34 49

courriel : crhre@sfr.fr

Permanences : lundi 14h-16h / mardi 15h-17h

◆ Piscine Municipale CAROLA

48, rte de Bergheim - Tél. 03 89 73 64 40
Saison 2013 : 1^{er} juin au 31 août

◆ Gymnase Municipal

1, rue Pierre de Coubertin - Tél. 03 89 73 37 63

◆ Camping Pierre de Coubertin****

23, rue Landau - Tél. Fax 03 89 73 66 71
courriel : camping.ribeauville@wanadoo.fr
Site internet : www.camping-alsace.com
Saison 2013 : 15 mars au 15 novembre

◆ Camping des Trois Châteaux*

Rte de Sainte Marie aux Mines
Tél. 03 89 73 20 00 - Fax 03 89 73 37 18
Saison 2013 : 29 juin au 2 septembre

Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé

1, rue Pierre de Coubertin
Tél : 03 89 73 27 10 - Fax : 03 89 73 27 11
courriel : epci@cc-ribeauville.fr
Site internet : www.cc-ribeauville.fr
Lundi au vendredi : 8h-12h/13h30 à 18h30 (17h30 le vendredi)

Service Environnement

Tél : 03 73 27 12
Courriel : environnement@cc-ribeauville.fr
Collecte des ordures ménagères : MARDI
Déchèterie : rue de l'Industrie
Lundi au vendredi : 13h-18h / samedi : 9h-18h

Service Enfance/Jeunesse

Tél : 03 89 73 27 10 / Fax : 03 89 73 27 11
Courriel : enfance.accueil@cc-ribeauville.fr

Relais d'assistantes maternelles (RAM)

1, rue Pierre de Coubertin - Tél : 03 89 73 27 13
Courriel : enfance.ram@cc-ribeauville.fr

Multi-accueil «Le Stumbahisel»

10 sem. à 6 ans
Maison Pour Tous Jeanne d'Arc - 3, pl. Berckheim
Tél : 09 63 44 65 30
Courriel : enfance.ma.ribeauville@cc-ribeauville.fr

Accueil périscolaire «Les Ribofilous»

3 à 6 ans / 4, rue du Parc - Tél. 09 63 46 10 73
Courriel : enfance.mat.ribeauville@cc-ribeauville.fr
6 à 12 ans / 8, rue des Bains Carola - Tél. 09 60 45 95 77
Courriel : enfance.pri.ribeauville@cc-ribeauville.fr

Mission locale jeunes

jeunes de 16 à 25 ans - Tél : 03 89 73 27 10
Vendredi : 9h-12h / 13h30-16h

Piscine Intercommunale des Trois-Châteaux

Tél : 03 89 73 27 27

Autres services

◆ Sous-Préfecture

10, avenue du Général De Gaulle
Tél : 03 89 73 24 90 Fax : 03 89 73 39 45

◆ Centre des Impôts

1, rue du Stangenweiher Tél : 03 89 73 23 17

◆ Trésor Public

1, rue du Stangenweiher
Tél : 03 89 73 61 13 - Fax : 03 89 73 86 41

◆ Office National des Forêts

85, rue du 3 décembre
Tél : 03 89 73 62 00 - Fax : 03 89 73 34 01

◆ Direction Départementale des Territoires / unité territoriale de Ribeauvillé

17, rue de l'Abattoir
Tél : 03 89 73 23 78 - Fax : 03 89 73 37 05

◆ La Poste

2, place du Général De Gaulle
Tél : 03 89 73 22 60 - Fax : 03 89 73 22 64

◆ Caisse Primaire d'Assurance Maladie (C.P.A.M.)

23, avenue du Général de Gaulle - Tél : 3646
Permanences : Lundi 8h30-12h45/13h30-17h15
Mardi et jeudi 8h30-12h/13h30-16h30

◆ Mutualité Sociale Agricole Alsace (M.S.A.)

23, avenue du Général de Gaulle
Tél : 03 89 73 28 60

◆ Centre Médico-Social

70, rue du 3 Décembre
Tél. 03 89 73 61 65 - Fax : 03 89 73 30 69

◆ La Croisée des Services

APAMAD/APALIB/Fami Emploi 68
Domicile Service Haute-Alsace - 90, Grand'Rue
Tél. 03 89 73 24 47 - Fax : 03 89 73 26 69
Site internet : www.lcds.fr
Accueil du L au V de 8h-12h/14h-17h

◆ Pôle gérontologique

90, Grand'Rue (rdc)
Tél : 03 89 78 27 61 - Fax : 03 89 78 27 13
Courriel : gerontorribeauville@cg68.fr
Accueil du L. au V. de 8h30 à 12h
Permanence téléphonique :
L. matin et du Ma au V. : 8h30-12h/13h30-17h

URGENCES / SECOURS

◆ S.A.M.U. / Tél : 15

◆ Pompiers / Tél : 18

◆ Gendarmerie / Tél : 17

19, rue du 3 Décembre
Tél : 03 89 73 60 70

◆ Police Municipale

2, place de l'Hôtel de Ville
Tél : 03 89 73 20 09 et
06 07 28 20 82

◆ Hôpital Pasteur

68000 COLMAR
Urgences Tél. 03 89 12 40 00

◆ Hôpital Schweitzer

68000 COLMAR
Urgences cardio-vasculaire
et maternité 24h/24
Tél : 03 89 21 28 00

◆ Ambulances Gurly

31, rue de l'Abattoir
Tél : 03 89 73 66 88 - Fax : 03 89 73 83 71

◆ Service eau et assainissement

19, rue de l'abattoir
Tél : 03 89 73 20 08
Fax : 03 89 73 30 27

◆ Dépannage électricité

Tél : 0 810 320 965

◆ Dépannage gaz

Tél : 0 800 473 333 (gratuit poste fixe)

Transports

◆ Liaison RIBEAUUVILLE - SELESTAT - STRASBOURG



+ = 8 A/R par jour

Tous les renseignements horaires et tarifaires sont sur www.vialsace.eu ou en gare SNCF.

◆ Taxis Gurly

31, rue de l'Abattoir
Tél : 03 89 73 73 71

◆ Bus (lignes 106, 107, 109) et navette de proximité (Aubure, Thannenkirch)

Horaires et tarifs disponibles à l'accueil de la Mairie et sur www.ribeauville.net

◆ Ribeauvillé - Sélestat - Strasbourg (Lundi au Vendredi - jusqu'au 22/12/2012)

Ribeauvillé (Gare routière)	6h41	7h40	11h42	12h41	16h10	17h20	18h15	19h01
Sélestat	7h03	8h02	12h04	13h03	16h34	17h42	18h37	19h23
Strasbourg	7h40	8h39	12h39	13h39	17h09	18h39	19h14	20h17
	7h36	9h31	12h41	14h31	17h35	19h35		
Samedi (sauf fêtes) jusqu'au 22/12/2012								
	7h58	9h53	13h03	14h57	17h57	19h57		
	8h39	10h38	13h39	15h39	18h39	20h39		

◆ Strasbourg - Sélestat - Ribeauvillé (Lundi au Vendredi - jusqu'au 22/12/2012)

Strasbourg	6h19	7h18	10h25	12h51	16h21	16h48	17h57	18h51
Sélestat	6h51	8h02	11h11	13h28	16h57	17h43	18h39	19h27
Ribeauvillé (Gare routière)	7h25	8h24	11h33	13h50	17h19	18h05	19h01	19h49
	7h51	10h42	12h51	14h51	15h46	17h51	19h51	
	8h33	11h20	13h28	15h28	16h26	18h32	20h33	
	8h55	11h42	13h50	15h50	16h48	18h54	20h55	

Carola

Collection 1888

Une nouvelle identité en restauration
pour mieux vous raconter son histoire



1888 Cette année là
tout a commencé...

C'est en 1888 que le Docteur Staub
découvrit la source Carola à Ribeauvillé
et depuis, elle ne cesse de jaillir.

Carola, la passion d'un homme



C'est ici que
tout a commencé...

C'est en plein cœur de l'Alsace que
la source Carola jaillit au Pavillon
des Sources dans la ville de Ribeauvillé.

Carola, d'Alsace Naturellement



C'est avec elle que
tout a commencé...

Le Docteur Staub, par amour
pour Caroline sa bien-aimée,
décida d'appeler la source Carola.

Carola, l'histoire d'un amour

Collection
1888

Galaxy

Un hiver à 34° Balnéo Ribeauvillé

Forfait journée 22 €
Nocturne tous les soirs 11 €*

ESPACE BALNÉO & SPA OUVERT AU PUBLIC**

TOUS LES JOURS DE 10 H À 22 H • VENDREDI ET SAMEDI DE 10 H À 23 H • DIMANCHE DE 9 H À 21 H

Renseignements 03 89 73 43 45 - www.balneo-ribeauville.com

* Tous les jours de 19 h 00 à la fermeture (22 h 00 du lundi au jeudi - 23 h 00 vendredi et samedi - 21 h 00 dimanche). Offre valable jusqu'au 31 mars 2013.

** L'accès à l'espace Balnéo est ouvert aux enfants de plus de 1,50 m accompagnés d'un adulte. Pour des raisons d'hygiène, l'accès au Hammam et au Sauna se fait sans maillot de bain. Des paravents sont prévus à cet effet dans cet espace. Pensez à vous munir d'une serviette. L'accès à l'espace Balnéo se fait muni d'un maillot de bain (SHORT DE BAIN INTERDIT), d'une serviette ou d'un peignoir, d'une paire de mules en plastique.



Resort Barrière
Hôtel - Balnéo - Casino
Ribeauvillé

LECLERC TOUJOURS LE MOINS CHER



LECLERC RIBEAUVILLÉ
TÉL : 03.89.73.27.40



WAGNER & ASSOCIÉS
Expertise comptable | Audit | Conseil

Rejoignez le Cabinet **WAGNER & Associés** :
4 rue du Général Beysser - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 43 50 - Mail : gdietch@wagnerassociés.fr

www.wagnerassociés.fr

Nos clients

- Artisans - Commerçants - Restaurateurs
- Agriculteurs - Viticulteurs
- Professions libérales
- PME/PMI - Groupe de Sociétés
- Associations
- Particuliers
- Créateurs - Repreneurs d'entreprises

Nos missions

- Expertise comptable : tenue de la comptabilité, établissement des comptes annuels, budget prévisionnel
- Social : bulletins de salaire, charges sociales...
- Juridique et fiscal
- Conseil en gestion de patrimoine
- Commissariat aux comptes
- Création et reprise d'entreprise
- Services informatiques

Nos engagements

- S'impliquer à vos côtés
- Sécuriser vos prises de décisions
- S'adapter à votre métier
- Anticiper vos évolutions
- S'engager avec vous en toute confiance

WAGNER & ASSOCIÉS, VOTRE PARTENAIRE AU QUOTIDIEN...